

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL JUEVES 12 DE NOVIEMBRE DE 1812.

San Martín P. y Mr. y San Diego de Alcalá. — Las Q. H. están en la Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario de Religiosas de Sto. Domingo ; se reserva à las cinco de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris 30 septembre.

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

Armée du centre en Espagne.

Les détails contenus dans le rapport ci-après font connaître avec quel ordre S. M. C. a fait exécuter les mouvements qui ont préparé la jonction de l'armée du centre , qui était particulièrement sous ses ordres , avec celle que commandait S. Exc. le maréchal d'Albufera.

Le rapport adressé à S. Exc. Mr. le maréchal Jourdan, chef d'état major général de S. M. C., par Mr le général de division Treilllard, daté d'Albacete, le 22 aout 1812, transmis, par ordre de S. M. C., à S. Exc. Mr. le duc de Feltre, ministre de la guerre.

Les marches continues qu'a faites ma division depuis l'affire qu'elle a eue le 11 de ce mois avec l'avant-garde de l'armée anglaise, m'ont empêché d'accéder plus tôt à V. Exc. le rapport que j'ai l'honneur de lui présenter aujourd'hui.

Le 10, à une heure du matin, je reçus à Naval-Cámpeno l'ordre d'allier, avec ma division, occuper les villages de Majalabonda et de las Rosas, afin de m'aider par des reconnaissances si le corps de l'armée anglaise, venant de Ségovia, avait passé le Guadarrama. La division italienne, commandée par le général Polombini, occupait en arrière de moi le village de Boadilla, et le quartier général de S. M. C. se trouvait à Alcorcón. Le 11, avant le jour, j'ordonnai à la 1^{re} brigade de ma division, composée du 13.^e et du 18.^e dragons, qui occupait las Rosas, de faire éclater les routes de Galapagar, Torre la Dones et Colmenar, sur lesquelles elle rencontra l'avant-garde de l'armée du lord Wellington, composée de trois bataillons d'infanterie,

IMPERIO FRANCES.

PARIS 30 de setiembre.

MINISTERIO DE LA GUERRA.

Exercito del centro en España.

Los detalles contenidos en el siguiente parte dan à conocer el orden con que S. M. C. ha hecho ejecutar los movimientos que han preparado la reunión del ejército del centro y particularmente bajo sus órdenes , con el que manda S. E. el mariscal duque de Albufera.

Parte dirigido á S. E. el Sr. mariscal Jourdan jefe del Estado mayor general de S. M. C., por el Sr. general de division Treillard, fecha en Albacete a 22 de agosto de 1812, transmitido por orden de S. M. C. á S. E. el Sr. duque de Feltre, ministro de la guerra.

«Las continuadas marchas que he hecho mi division, desde la acción que he tenido el 11 de este mes con la vanguardia del ejército inglés, me han impedido el dirigir más pronto a S. E. el parte , que hoy tengo el honor de presentarle.

El 10 à la una de la madrugada recibí en Naval-Cámpeno la orden de ir con mi division à ocupar las villas de Majalabonda y de las Rosas, à fin de asegurarlos por medio de reconocimientos, si los cuerpos del ejército inglés que venían de Segovia habían pasado el Guadarrama. La division italiana mandada por el general Polombini ocupaba à mis espaldas la villa de Boadilla, y el quartier général de S. M. C. se hallaba en Alcorcón. El 11 á las de amanecer mandé à la 1^{re} brigadi de mi division, compuesta de los 13.^e y 18.^e de dragones, que ocupaba las Rosas, que hiciera iluminar los caminos de Galapagar, Torre la Dones, y Colmenar, sobre los cuales é contro la vanguardia del ejército del lord Wellington com-

cinq pièces d'artillerie et 1200 chevaux, qui descendait les montagnes.

Cette brigade soutint avec fermeté l'attaque de l'avant garde ennemie; je lui envoyai l'ordre de se replier sur la seconde brigade, conformément à celui que j'avais reçu de me retirer sur la division Polombini, dans le cas où je serais attaqué par des forces supérieures. Cet officier-général que j'avais prévenu de mon mouvement, m'envoya de suite un renfort composé du régiment de dragons Napoléon, et des lanciers; je fis porter de suite ceux-ci en avant, avec les tirailleurs, tandis que Mr. le général Schiasetti, commandant ces deux corps, envoya par mon ordre une reconnaissance dans la direction de l'Escurial, pour couvrir mon flanc gauche, pendant ma retraite sur Boadilla. Cette marche rétrograde se fit dans le plus grand ordre, sous le feu de cinq pièces d'artillerie, et à la vue de 12 à 14 escadrons et de 3 à 4 bataillons anglais. La division mit quatre heures pour faire une retraite d'une lieue et demie, depuis las Rosas à Boadilla, où l'ennemi, à qui je fis tirer quelques coups de canon, cessa de nous suivre. La division du général Polombini s'étant déjà retirée de Boadilla, je pris position à un quart de lieue en arrière de ce village, où j'attendais de nouveaux ordres.

A deux heures après midi, S. M. désirant s'assurer d'une manière positive quelle était la force de l'ennemi de ce côté du Guadarrama, et connaître le nombre des troupes qui se disposait à suivre cette avant-garde, m'envoya l'ordre de reprendre ma position du matin, et de pousser vivement l'ennemi pour lui faire des prisonniers. Au reçu de cet ordre, et sans attendre un renfort d'une brigade d'infanterie et de six pièces de canon, qui devaient marcher avec moi, je partis avec ma division, qui brûlait d'impatience de se mesurer avec les anglais. J'arrivai à Majalahonda, où l'ennemi avait pris, à un quart de lieue en avant du village, une position avantageuse, soutenue par quatre pièces en batterie, j'ordonnai de suite de l'attaquer. Mr. le colonel Reizet, commandant la première brigade, chargea à la tête du 13.e, soutenu par le 18.e de dragons. Trois pièces furent enlevées en un instant; de nombreux escadrons ennemis chargèrent avec une valeur et une opiniâtreté sans égale pour les repousser; trois fois la brigade fut ramenée, et trois fois elle retourna à la charge; accablée par le nombre, elle était forcée de se retirer, lorsque j'ordonnai aux deux premiers escadrons de la seconde brigade de charger: l'ennemi fut culbuté; mais, arrivés sur les hauteurs qui dominent las Rosas, ils y trouvèrent plusieurs escadrons réunis, qui les obligèrent à une retraite qui nous aurait fait perdre le fruit de

puesta de 3 batallones de infantería, 5 piezas de artillería y 1200 caballos, que bajaban por los montes.

Esta brigada sostuvo con firmeza el ataque de la vanguardia enemiga; le envié orden de replegarse sobre la 2.a brigada, conforme a la que yo había recibido de retirarme sobre la division Polombini en caso de ser atacado por fuerzas superiores.

Este oficial general que ya estaba enterado de mi movimiento, envió en seguida un refuerzo compuesto del regimiento de dragones de Napoléon, y de los lanceros; hice en seguida adelantar estos juntamente con los tiradores, en tanto que el Sr. general Schiasetti, que mandaba estos dos cuerpos, envió por mi orden un reconocimiento con dirección al Escorial, para cubrir mi flanco izquierdo durante mi retirada a Boadilla. Esta marcha retrograda se hizo con el mayor orden bajo el fuego de 5 piezas de artillería, y a la vista de 12 a 14 escuadrones y de 3 ó 4 batallones ingleses. La division gastó 4 horas en hacer una retirada de legua y media desde las Rosas a Boadilla, en donde el enemigo hice disparar algunos cañonazos, dejó de seguirnos. Habiéndose ya retirado de Boadilla la division del general Polombini, tomé posición a un quarto de legua mas allá de esta villa, en donde esperaba nuevas órdenes.

A las 2 de la tarde, descendiendo S. M. saber de positivo qual era la fuerza del enemigo por este lado del Guadarrama, y conocer el número de las tropas, que se disponían a seguir esta vanguardia, me envió orden de volver a tomar la posición que tenía por la mañana e impedir vivamente al enemigo para hacerle prisioneros. Inmediatamente del recibo de esta orden, y sin esperar un refuerzo que me había de llegar de una brigada de infantería y de 6 piezas de cañón, marché con mi division, que ardía en impaciencia de medir sus fuerzas con las de los ingleses. Llegué a Majalahonda, y un quarto de legua mas allá había tomado el enemigo una ventajosísima posición, sostenida por 4 piezas en battería, mandé que se le atacase al instante. El coronel Reizet comandante de la 1.ra brigada cargó a la cabeza del 13.^e sostenido por el 18.^e de dragones. En un instante se tomaron 3 piezas; numerosos escuadrones enemigos cargaron con un valor y una intrepidez sin igual para recobrarlos, tres veces fue rechazada la brigada, y otras tantas volvió a cargar; agobiada por la superioridad del número lo era preciso retirarse, cuando vi que cargasen los primeros escuadrones de la primera brigada; el enemigo fue envuelto, pero llegando a las alturas, que dominan las Rosas, encontraron varios escuadrones reunidos, que les obligaron a una retirada, la que nos hubiera

cette journée , si je ne les avais fait soutenir par la seconde ligne , composée des 22.e et 19.e de dragons , et du régiment de dragons Napoléon qui formait ma réserve , à la tête desquels chargèrent Mr. le général Schiassetti , le colonel Rozat , le colonel Maranessi , Mr. le capitaine Pitard. Cette charge , aussi vigoureuse que faite à propos , eut un succès complet , et l'ennemi se retira dans le plus grand désordre.

Outre les trois pièces d'artillerie enlevées par la première brigade , et que la seconde empêcha d'être reprises , de nombreux bagages et plus de 200 chevaux tombèrent au pouvoir de la division ; deux lieutenants colonels blessés , avec une soixantaine de prisonniers , furent ramenés au quartier-général. Un officier supérieur , et plus de 150 anglais et portugais , restèrent étendus sur le champ de bataille ; enfin , la perte de l'ennemi peut être évaluée à 7 ou 800 hommes tués , prisonniers ou hors de combat. Je ne doute pas que cette belle affaire n'ait puissamment contribué à retarder la marche de l'ennemi et à assurer la tranquillité de la nôtre.

Ce combat de cavalerie est un des plus beaux et des plus extraordinaires qui aient eu lieu , tant par la valeur que par l'acharnement qu'on y montra des deux côtés. Tous les régiments de ma division , celui des dragons Napoléon et les lanciers , ont rivalisé de zèle et d'intrepétidité.

Je ne puis trop faire l'éloge de la valeur , du sang froid et des connaissances militaires qu'a montré Mr. le colonel Reizet , qui , dans la retraite du matin , a soutenu seul , à la tête de la première brigade qu'il commande , tous les efforts de l'ennemi. Cet officier , dans la charge du soir , a été blessé de trois coups de sabre. Mr. le général Schiassetti , et MM. les colonels Rozat , Bart et Maranessi , se sont conduits , pendant toute l'affaire , de la manière la plus brillante. J'ai également à me louer des officiers de mon état major , qui , par leur zèle et leur dévouement , m'ont parfaitement secondé dans cette journée. Je joins ici l'état des officiers pour lesquels je réclame les bontés de S. M. l'Empereur. Je supplie V. Exc. de vouloir bien appuyer ces demandes près de S. M. C.

J'ai l'honneur , etc.

Sig. baron TREILLARD.

(*Journal de Paris.*)

hecho perder el fruto de esta jornada , si yo no les hubiese hecho sostener por la 2.a línea , compuesta de los 22.e y 19.e de dragones , y del regimiento de dragones Napoléon , que formaba mi reserva , a cuya cabeza cargaron el general Schiassetti , el coronel Rozat , el coronel Maranessi y el capitán Pitard. Esta carga tan a propósito , como vigorosa , tuvo un completo éxito , y el enemigo se retiró en el mayor desorden.

Ademas de las piezas de artillería que tomó la primera brigada , y que la 2.a impidió que el enemigo volviese a recobrar , cayó en poder de la division un sin número de bagajes , y mas de 200 caballos. Fuéreron conducidos al quartel general dos tenientes coroneles heridos , con unos 60 prisioneros ; y quedaron en el campo de batalla un oficial superior , y mas de 150 hombres entre ingleses y portugueses. En fin la pérdida del enemigo puede calcularse de 7 a 800 hombres entre muertos prisioneros ó fugitivos. No dudo que esta bella acción habrá contribuido poderosamente a retardar la marcha del enemigo y asegurar la nuestra.

Ese combate de caballería es uno de los mas bellos y extraordinarios que habido tanto por el valor como por el encarnizamiento que se mostró por ambas partes. Todos los regimientos de mi division , el de dragones Napoléon , y el de lanceros han competido en zelo e intrepidez.

No puedo hacer bastante elogio del valor , serenidad y conocimientos militares que ha mostrado el Sr. coronel Reizet , quien en la retirada de la mañana ha sostenido solo al frente de su brigada todos los esfuerzos del enemigo. En la carga de la tarde este oficial ha sido herido , de tres sabrazos. El Sr. general Schiassetti , y los Sres. coroneles Rozat , Barat , y Maranessi se han portado durante toda la función del modo mas brillante. Tambien me toca hacer un particular elogio de los oficiales de mi Estado mayor , que por su zelo y su afecto me han perfectamente segundado en esta jornada. Junto con el presente remito el Estado de los oficiales por quienes reclamo las bondades de S. M. el Emperador. Suplico a V. E. el que apoye estas demandas para con S. M. C.

Tengo el honor etc.

Firmado , baron TREILLARD.

(*Diario de l'Empire.*)

A V I S O.

On procédera aujourd'hui , 12 novembre courant , depuis midi jusqu'à une heure , en chancellerie du consulat de France en cette ville , à la vente , sur enchères publiques , de la coque , agrès et appareaux du corsaire le *Flibustier*.

On trouvera déposé en chancellerie l'inventaire dudit bateau et des conditions de la vente ,

Hoy jueves , 12 del corriente , se procederá desde las 12 a la una , en la chancillería del consulado de Francia de esta ciudad , a la venta , al mayor postor , del corsario el *Flibustier* , con sus aparejos y dependencias.

Se hallará en la chancillería el inventario de dicho corsario y las condiciones de la venta .

Le public est prévenu que le samedi, 14 novembre prochain et jours suivants, il sera procédé, à Girona, à la vente publique, au plus offrant et dernier enchérisseur, des marchandises ci après :

SAVOIR.

POIDS CATALAN BRUT.

	<i>Q. lv.</i>	<i>Q. lv.</i>	
5100 Cuirs	" "	" "	
39 balles coton Motril, 1. ^e qualité	43 42	39 bálas algodón Motril, 1. ^a calidad	43 42
33 Idem. Fernambouc id.	61 7	33 idem Fernambuco id.	61 7
5 Id. Maragnon id.	8 36	5 id. Marañón	8 36
609 Id. Motril 2. ^e qualité	694 61	609 id. Motril 2. ^a calidad	694 61
75 Id. Fernambouc id.	160 11	75 id. Fernambuco id.	160 11
3 Id. Giron, ordinaire	3 79	3 id. de Ciron, ordinario	3 79
43 Id. Caraque, brut	75 15	43 id. de Caracas, bruto	75 15
2 Id. poil de Castor, fin	2 43	2 id. pelo de Castor, fino	2 43
37 Id. cacao Caraques, 2. ^e qualité	44 86	37 id. cacao de Caracas, 2. ^a calidad	44 86
90 barils café, beau	195 15	90 barriles café, de buena calidad	195 15
78 caisses ou tonneaux sucre blanc	359 40	78 cajas ó tonelos de azúcar blanco	359 40
36 Id. id. blond	179 27	36 id. id. moreno	179 27
13 Id. id. roux	72 92	13 id. roxo	72 92
13 Id. manne, en larme	8 63	13 id. mana	8 63
2 balles poivre de Hollande, 1. ^e qualité	5 35	2 balas pimienta de Holanda 1. ^a calidad	5 35
7 Idem girofle	10 84	7 id. de clavo especia	10 84
2 coiffins Cire brute	2 54	2 cofijos cera, bruta	2 54
2 caisses Gomme arabique, belle	7 77	2 cajas goma árabe, buena cad.	7 77
14 barrils Couperose	40 81	14 barriles caparosa	40 81
131 coiffins Antimoine ou mine de plomb alquisoux ou plomb minéral	160 59	131 cofijos de antimonio ó mina de plomo, alquifol ó plomo mineral	160 59
41 bûches bois de Campêche	13 70	41 palos de campeche	13 70

Ces marchandises proviennent d'une prise faite sur l'ennemi, et la vente aura lieu au profit de l'armée. On pourra prendre connaissance des conditions dans les bureaux du Commissaire Ordonnateur de l'arrondissement de la haute Catalogne, à Girona.

Barcelone, le 7 novembre 1812.

Le Commissaire Ordonnateur en chef de l'armée. D. Bourdon.

En la calle de Basea n.^o 15 se vende Pomada para hacer volver el pelo de blanco à negro, cosa muy experimentada.

Sirviente.

Un muchacho soltero, busca casa para servir; sabe peinar, afeitar, y hacer el servicio de la casa. Se puede tomar informes en casa del Sr. Nicolas, sombrerero calle Ancha n.^o 19, quien la abonará.

Nadriza.

Teresa García, busca criado para en casa de los padres, su leche es de 8 meses; vive als Carrerers calle de la flor del Lliri.

— Josefa Giral viuda de 26 años de edad, busca criado para en casa de los padres; su leche es de 12 meses; informarán de dicha en la Rambla casa el Sr. Balmis.

TEATRO.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis en punto, *El Abusé de l'Efée*, la Sinfonia oriental y saynete.

Se previene al público que sábado, 14 noviembre próximo y días siguientes, se procederá en Gerona, a la venta pública, al mayor postor, de las mercaderías siguientes,

A SABER:

PESOS CATALANES.

	<i>Q. lv.</i>	<i>Q. lv.</i>	
5100 cueros	" "	" "	
39 bálas algodón Motril, 1. ^a calidad	43 42	39 bálas algodón Motril, 1. ^a calidad	43 42
33 idem Fernambuco id.	61 7	33 idem Fernambuco id.	61 7
5 id. Marañón id.	8 36	5 id. Marañón	8 36
609 id. Motril 2. ^a calidad	694 61	609 id. Motril 2. ^a calidad	694 61
75 id. Fernambuco id.	160 11	75 id. Fernambuco id.	160 11
3 id. Giron, ordinario	3 79	3 id. de Ciron, ordinario	3 79
43 id. Caraque, brut	75 15	43 id. de Caracas, bruto	75 15
2 id. pelo de Castor, fino	2 43	2 id. pelo de Castor, fino	2 43
37 id. cacao Caraques, 2. ^e calidad	44 86	37 id. cacao de Caracas, 2. ^a calidad	44 86
90 barriles café, de buena calidad	195 15	90 barriles café, de buena calidad	195 15
78 cajas ó tonelos de azúcar blanco	359 40	78 cajas ó tonelos de azúcar blanco	359 40
36 id. id. moreno	179 27	36 id. id. moreno	179 27
13 id. id. roxo	72 92	13 id. roxo	72 92
13 id. mana	8 63	13 id. mana	8 63
2 balas pimienta de Holanda 1. ^a calidad	5 35	2 balas pimienta de Holanda 1. ^a calidad	5 35
7 id. de clavo especia	10 84	7 id. de clavo especia	10 84
2 cofijos cera, bruta	2 54	2 cofijos cera, bruta	2 54
2 cajas goma árabe, buena cad.	7 77	2 cajas goma árabe, buena cad.	7 77
14 barriles caparosa	40 81	14 barriles caparosa	40 81
131 cofijos de antimonio ó mina de plomo, alquifol ó plomo mineral	160 59	131 cofijos de antimonio ó mina de plomo, alquifol ó plomo mineral	160 59
41 palos de campeche	13 70	41 palos de campeche	13 70

Barcelona, à 7 de noviembre de 1812.